

Dvořák

Cello Concerto in B minor Op.104

Serenade for Strings • Nocturne Op. 40

Guido Schiefen, cello

COLOGNE NEW PHILHARMONIC
CONDUCTOR:
VOLKER HARTUNG



Antonín Dvořák (1841–1904)

Cello Concerto in B minor op.104 *

Cellokonzert h-moll op.104 • Concerto pour violoncelle et orchestre in si mineur op.104

1. Allegro 15:06
2. Adagio, ma non troppo 11:54
3. Finale: Allegro moderato – Andante – Allegro vivo 12:39

Serenade for Strings in E major Op.22 **

Serenade für Streicher E-Dur op.22 • Sérénade pour cordes en mi majeur op.22

4. Moderato 4:34
5. Tempo di Valse 6:26
6. Scherzo: Vivace 5:56
7. Larghetto 6:23
8. Finale: Allegro Vivace 6:03

Nocturne for Strings in B major Op.40 ***

Nocturne für Streichorchester H-Dur op.40 • Nocturne pour cordes en Si majeur op.40

9. Adagio religioso 8:00

GUIDO SCHIEFEN, cello
COLOGNE NEW PHILHARMONIC ORCHESTRA
VOLKER HARTUNG, conductor

Recording: Kölner Philharmonie, Germany *, Tonhalle Dusseldorf **, Basilika St. Mary's in the Capitol, Cologne***

Sound Engineer & 24bit/48kz mastering: Holger Siedler, THS Studio, Dormagen, Germany

Antonín Dvořák was born 1841 in Nelahozeves, a village on the Vltava River about twenty miles north of Prague at the railway line from Dresden to Vienna. His father was a butcher and innkeeper. Antonin's father played the violin and sang, so Antonin was exposed to music early in his life. He was apprenticed to a butcher to learn the trade, but at age sixteen, his parents allowed him to study music at the organ school in Prague. Dvořák graduated in 1859 and spent fourteen years in Prague, playing viola in a small orchestra, composing music, and studying. He was not very successful as a composer until Friedrich Smetana began performing his pieces. In 1874, Dvořák received a grant from the Austrian State Musical Commission. One of the judges for this award was Johannes Brahms, who supported him from then on. Dvořák and Brahms became friends, and remained so until Brahms' death in 1897. Dvorak began teaching at the Prague Conservatory in 1891. He was a friendly man, and on good terms with his colleagues. His students were generally fond of him.

Antonín Dvořák came from a peasant background and enjoyed the simple things in life. He was a communicative person, and he felt that great music came out of the everyday songs and sounds of people. 'Nothing must be too low or insignificant for the musician. When he walks he should listen to every whistling boy, every street singer or blind organ grinder. I myself am often so fascinated by these people that I can scarcely tear myself away, for every now and then I catch a strain or hear the fragments of a recurring melodic theme that sound like the voice of the people. These things are worth preserving, and no one should be above making a lavish use of all such suggestions.'

In June of 1891, Mrs. Jeanette Thurber invited Dvořák to come to New York with his family to take the Directorship of the National Conservatory, which she had



Antonin Dvořák

founded shortly before. She wanted him to be a figurehead, rather than an administrator, and she wanted him to help found a national style of music in America. At this time, the United States was searching for a musical identity of its own. As a Nation of immigrants, musical traditions came from all over the world, but the U.S. still lacked its own musical identity. When Dvořák came to New York, he became very interested in the music of



Arrival in New York harbour greating the Statue of Liberty

Native American, and black musicians.

The National Conservatory was quite progressive, and many musicians of all backgrounds studied there. A student by the name of Harry T. Burleigh sang Negro spirituals for Dvořák. He was fascinated by this style, and felt that it would be a major influence in the future of American music. 'Such national music, I repeat, is not created out of nothing. It is discovered and clothed in new beauty just as the myths and the legends of a people are brought to light and crystallized.' Before his Ninth Symphony Dvořák wrote in New York the cantata 'The American Flag', afterwards the 'American' string quartet in F-major op. 96 and the rarely performed, yet very beautiful string quintet op. 97 in E-flat major with two violas. The op. 104 then became his famous Cello Concerto in B minor.

It must have been a very strange experience for him then in the great city of New York, enchanting, frightening and inspiring, as this town was so much under European influence, full of immigrants and the native Indians of the country still living so close by. Dvořák spent the summer months of 1993 with his family in



327 East 17th Street, where the Family Dvořák lived in New-York. The building was demolished in 1991.

Spillville, Iowa, where a mostly Czech community had settled down. The landscape reminded them of their native Bohemia. It was in these beautiful surroundings that Dvořák received much inspiration for his 'American' works.

Hanuš Wihan, a friend of the composer had often asked Dvorak for a cello concerto, but Dvořák always refused, stating that the cello was a fine orchestral instrument but totally insufficient for a solo concerto.

Dvořák was fond of the middle register, but complained

about a nasal high register and a mumbling bass. He wrote the concerto while in New York for his third term as the Director of the National Conservatory. One story goes, that Dvorak visited the Niagara Falls during the summer and overwhelmed by its sight exclaimed:

„This will be a Cello Concerto in B Minor!“

The majestic Introduction of the first movement is certainly confirming this inspiring influence. After seeing the score, Hanuš Wihan made various suggestions for improvement, including two cadenzas, one at the end of the third movement. But Dvořák accepted only a few minor changes and neither of the cadenzas. The third movement was a tribute to his sister-in-law, Josefina Kaunitzova, born Čermakova, who had written him a letter in November 1894 saying she was seriously ill. She died shortly after. Specifically, the slow solo passage of the Solo-Violin before the triumphant ending, quotes his song "Leave Me Alone", Op. 82, No. 1, which was a favorite of hers. The London Philharmonic Society first performed the work in London upon an invitation on 19 March 1896 in Queen's Hall, London, with Dvořák conducting. Soloist was the English cellist Leo Stern. The cello played by Stern was the 1684 "General Kyd", one of less than hundred cellos made by Antonio Stradivari. When Brahms saw the score he is reported as saying: "If I had known that it was possible to compose such a concerto for the cello, I would have tried it myself!" Among all cello concertos, Anton Dvořák's has been always called „the Greatest of All“.

Antonín Dvořák wurde 1841 in Nelahozeves geboren, einem Dorf an der Moldau, das etwa dreißig Kilometer nördlich von Prag direkt an der Bahnlinie von Dresden nach Wien liegt. Sein Vater war ein Metzger und Gastwirt. Der Vater spielte Geige und sang, so daß Antonin schon früh in seinem Leben zur Musik fand.



The Broadway of New York in 1890

Antonin ging zwar zunächst in die Metzgerlehre, aber im Alter von sechzehn Jahren erlaubten ihm seine Eltern, Musik an der Orgelschule in Prag zu studieren, wo er sein Studium im Jahre 1859 abschloß.

14 Jahre verbrachte er in Prag als Bratschist in einem kleinen Orchester, um so weiter studieren und komponieren zu können. Als Komponist war er nicht gerade erfolgreich, das änderte sich erst, als sein Landsmann, der große tschechische Komponist Friedrich Smetana begann, seine Stücke zu spielen und aufzuführen.



The New York Baseball Club in 1888

Im Jahre 1874 erhielt Dvořák ein Stipendium der staatlichen österreichischen Musikgesellschaft. Eines der Jury-Mitglieder war Johannes Brahms, der ihn von da an in selbstloser Weise unterstützte. Dvořák und Brahms wurden Freunde und blieben es bis zu Brahms' Tod 1897. Dvořák lehrte am Prager Konservatorium ab dem Jahr 1891. Er war ein freundlicher Mann, der immer in gutem Einvernehmen mit seinen Kollegen stand. Entsprechend sprachen seine Schüler überaus anerkennend und bewundernd von ihm.

Antonín Dvořák kam aus bäuerlichen Verhältnissen. Er genoß die einfachen Dinge im Leben und er fühlte instinktiv, daß die volkstümlichen Klänge und Lieder die Voraussetzung für gute Musik sind.

Sein Credo faßte er einmal in diese Worte:

„Nichts darf zu niedrig oder unbedeutend für den Musiker sein. Wenn er spazieren geht, sollte er jeden pfeifenden Jungen beachten, jeden Straßensänger oder blinden Drehorgel-spieler. Ich selbst bin oft so fasziniert von diesen Leuten, daß ich mich kaum losreißen kann, höre oft die Fragmente von Melodien, sie klingen wie die Stimme des Volkes. Diese Dinge sind erhaltenswert, und niemand sollte sich über eine großzügige Verwendung von solchen Vorschlägen lustig machen.“

Im Juni 1891 lud Jeanette Thurber Dvořák mit seiner Familie nach New York ein, um die Leitung des neuen Nationalen Konservatoriums zu übernehmen, das sie kurz zuvor gegründet hatte.



Brooklyn Bridge New-York in 1891

Sie engagierte ihn als eine Galionsfigur für ihr Institut, und wollte ihm helfen, einen nationalen amerikanischen Musikstil zu finden. Zu diesem Zeitpunkt suchte Amerika eine eigene musikalische Identität.

Als eine Nation von Einwanderern kamen Musiktraditionen aus der ganzen Welt ins Land, aber den USA fehlte noch eine eigene musikalische Sprache.

Als Dvořák nach New York kam, war er sehr an der Musik der Indianer und der schwarzen Musiker interessiert. Viele Studenten aus allen Schichten der Bevölkerung lernten Deutsch, um am fortschrittlichen Unterricht des nationalen Konservatoriums teilnehmen zu können.

Als dann der Student Harry T. Burleigh einige Negro Spirituals sang, spürte Dvořák, daß er künftig einen großen Einfluß auf den amerikanischen Musikstil haben würde. Und das erklärte er sich so: „Solch eine nationale Musik entsteht nicht aus dem Nichts. Sie kommt ans Licht und erscheint in neuer Schönheit ebenso wie die Mythen und Legenden eines Volkes.“

Ende des 19. Jahrhunderts herrschte in der Riesenmetropole New York eine außergewöhnliche Atmosphäre, die bezaubernd, erschreckend und inspirierend zu-





gleich war, bestimmt von den hunderttausenden vielstimmigen Einwanderern aus Europa, die auf die damals noch zahlreichen Indianer trafen. In dieser Zeit schrieb Dvořák in New York die Kantate „Die amerikanische Flagge“, danach das „Amerikanische Streichquartett“ in F-Dur op. 96 und das selten gespielte, aber sehr schöne Streichquintett op. 97 in Es-Dur mit zwei Violinen. Danach begann er mit der Komposition seiner 9. Symphonie „Aus der Neuen Welt“. Dvorak verbrachte dann die Sommermonate mit seiner Familie in Spillville, Iowa, wo sich eine vorwiegend tschechische Gemeinde und einige seiner Verwandten niedergelassen hatten. Die Gegend erinnerte ihn an das heimatische Böhmen und es war in dieser lieblichen Landschaft, wo Dvořák Inspiration für viele seiner „Amerikanischen“ Werke empfing. Er schrieb sein Cellokonzert zwischen 1894 und 1895 in New-York.





The Dvorak Family in Spillville, Iowa in summer 1893

Zunächst war er von diesem Instrument wenig begeistert. Bei einem Besuch der Niagara-Fälle im Norden des Staates war er jedoch so überwältigt, daß er sagte: „Das wird ein Cellokonzert in h-Moll!“

1895 soll Johannes Brahms, nachdem er die Partitur gelesen hatte, ausgerufen haben: "Wie kann man nur ein solch schönes Cellokonzert schreiben?"

Das Konzert wurde am 19. März 1896 in London uraufgeführt. Der Cellist Leo Stern spielte mit der Royal Philharmonic Society unter der Leitung des Komponisten. Der erste Satz ist sehr klassisch gegliedert. Nach dem berühmten, sehr einprägsamen Hauptthema folgt ein ruhiges Hornsolo mit dem Seitenthema.

Wenig später setzt das Cello ein, es entwickelt sich ein Dialog zwischen Orchester und Soloinstrument.

Im ruhigen zweiten Satz zitiert Dvorák sein Lied „Laßt mich allein“, das Lieblingslied seiner Schwägerin, die im Frühjahr 1895 verstarb. Dvorák war einst heimlich in sie verliebt. In der Coda des feurigen Schlußsatzes wird noch einmal dieses Lied zitiert.

Streicherserenade in E-Dur op.22

Die Serenade für Streicher E-Dur op. 22 von Antonín Dvořák wurde im Mai 1875 in nur zwei Wochen komponiert. Es handelt sich um eines der berühmtesten Orchesterwerke des tschechischen Komponisten.

1875 war ein sehr erfolgreiches Jahr für Dvořák. Zum ersten Mal in seinem Leben wurde er als Komponist anerkannt, und er schaffte es, ohne Angst vor Armut dauerhaft zu leben. Auf Empfehlung von Johannes Brahms erhielt er ein großzügiges Gehalt von einer Kommission in Wien, die es ihm ermöglichte, seine Fünfte Symphonie und mehrere Kammermusikwerke zu komponieren. So auch seine Serenade, die er als Hochzeitsgeschenk für seiner Braut schuf.

Dies waren glückliche Zeiten für ihn: Er war glücklich verheiratet und sein Erstgeborener kam zur Welt.

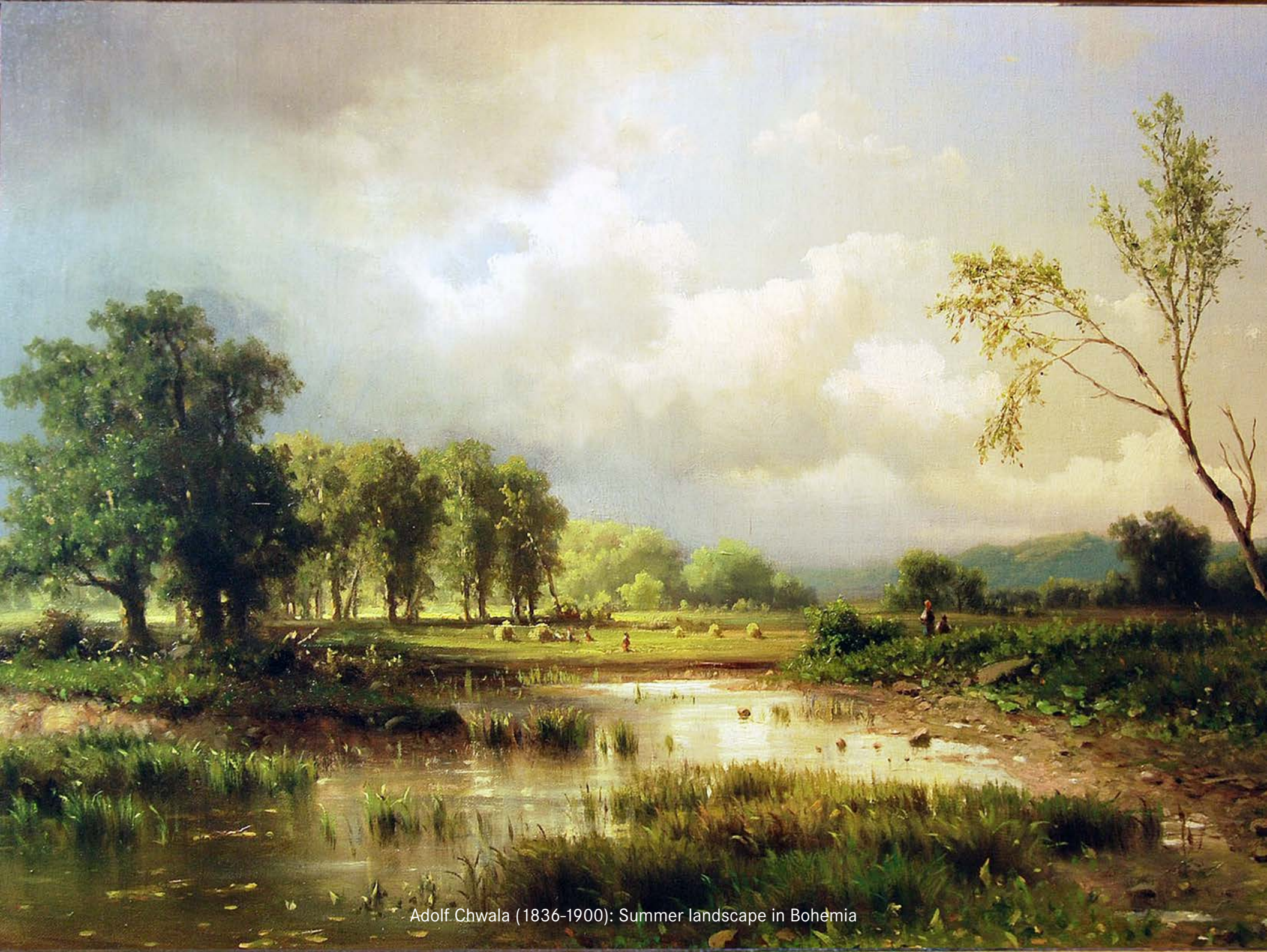
Neben der herrlichen Streicherserenade komponierte er im Laufe dieses Jahres seine Fünfte Symphonie, das Streichquintett Nr. 2, das 1. Klaviertrio, die Vanda-Oper und die Mährischen Duette. Vermutlich schrieb Dvořák seine Serenade in nur 12 Tagen, vom 3. bis 14. Mai.

Das Werk wurde am 10. Dezember 1876 in Prag von Adolf Cech uraufgeführt. Es wurde 1877 in der Fassung für Klavierduo arrangiert vom Komponisten im Verlag Emanuel Stary in Prag veröffentlicht.

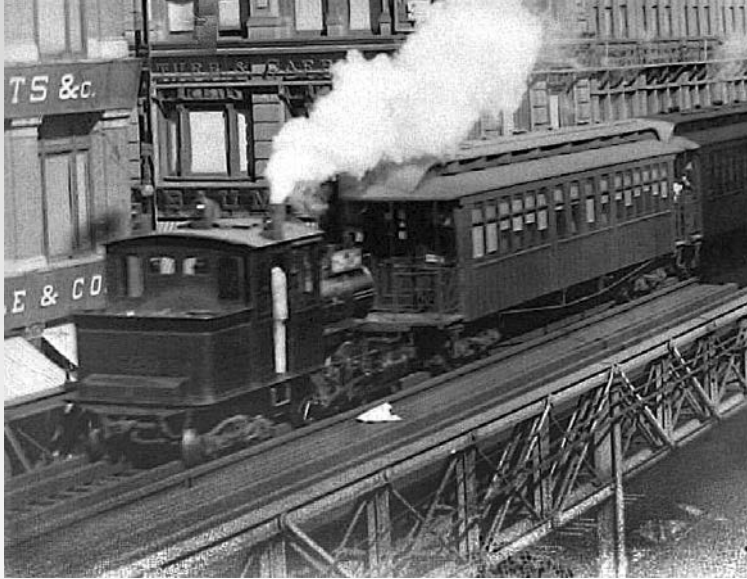
Die Partitur wurde zwei Jahre später von Bote und Bock in Berlin gedruckt.



Frederic Edwin Church (1826-1900): Niagara Falls, from the American Side; Oil on canvas; Private collection



Adolf Chwala (1836-1900): Summer landscape in Bohemia



Streetcar Locomotive

Die Serenade besteht aus fünf Sätzen. Mit Ausnahme des Finales, das in Form einer Sonate angelegt ist, folgen die Sätze einer A-B-A-Form. Dvořák verbindet durch dieses Stück verschiedene Ausdrucksformen: Cantabile-Stil (erster Satz), langsamer Walzer (zweiter Satz), Humor-Esprit im dritten Satz, lyrische Schönheit im vierten und Überschwang im fünften Satz.

Serenade for Strings in E major Op.22

The Serenade for Strings in E major , Op. 22, was composed in just two weeks in May 1875. It remains one of Dvořák's most beloved works to this day.

On Johannes Brahms' recommendation Dvořák received a generous scholarship from a commission in Vienna, which allowed him to compose his Fifth Symphony and several chamber works as well as the Serenade, which served as wedding gift for his bride.

1875 was one of his most successful years.

For the first time in his life, Dvořák was being recognized as a composer and without fear of poverty.

He was happily married and soon his first son was born.



Antonin Dvořák in 1868

The Serenade was written in just 12 days, from 3rd to 14th May. The work was premiered in Prague on 10 December 1876 by Adolf Čech and the combined orchestras of the Czech and German Theatres.

It was published in 1877 in the composer's piano duet arrangement by Emanuel Starý in Prague. The score was printed two years later by Bote and Bock, Berlin.

It consists of five movements. With the exception of the finale, which is in modified sonata form, each movement follows a rough ABA form.

It is believed that Dvořák took up this small orchestral genre because it was less demanding than the symphony, but allowed for the provision of pleasure and entertainment.

The work combines cantabile style (first movement), a slow waltz (second movement), humorous high spirits (third movement), lyrical beauty (fourth movement) and exuberance (fifth movement).

Sources: © Wikipedia Foundation;
Readings In Music History, W.W. Norton and Co. New York 1998

Notturmo in B major, Op. 40

The Notturmo Op.40 for string orchestra was published in 1883. The work originated as the slow movement, *Andante religioso*, of Dvorák's early string quartet, No. 4 in E minor, and was originally composed in 1870. It was unpublished in his lifetime.

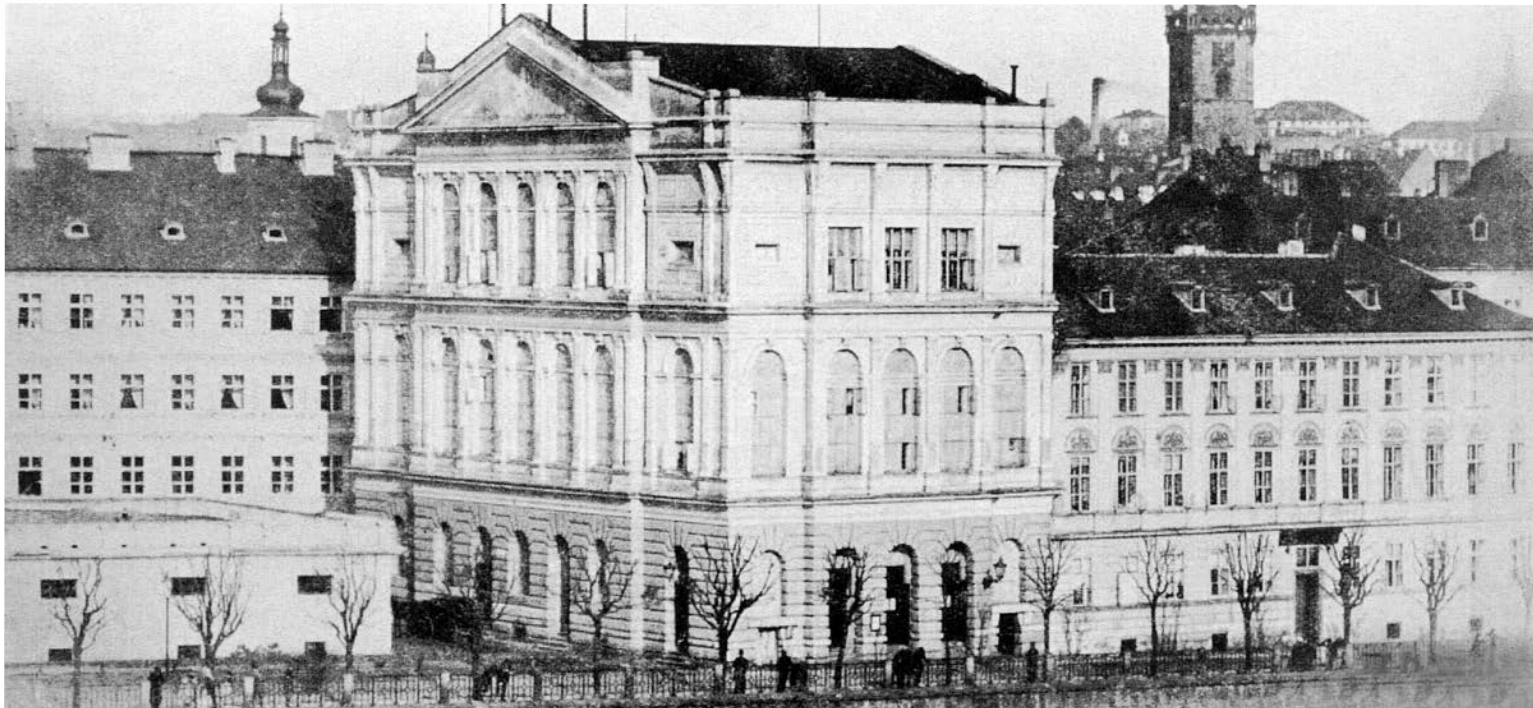
The movement was later adapted and included in his String Quintet No. 2 in G major Op.77 for String Quartet and double bass, written in 1875. It was one of two slow movements, however Dvorák later withdrew this movement from the quintet.

He developed it into this Notturmo, which became one of the most wonderful slow movements of his entire catalogue. The work was published in 1883 by Simrock.

Nocturne in H-Dur, Op. 40

Das Notturmo op.40 ist eine einsätzliche Komposition für Streichorchester. Das Werk entstand als langsamer Satz benannt „*Andante religioso*“ für das frühe Streichquartett Nr. 4 in e-Moll von 1870, das zu Dvorák's Lebzeiten unveröffentlicht blieb. Der Satz wurde später in sein Streichquintett Nr. 2 in G-Dur op.77 für Streichquartett mit Kontrabaß von 1875 aufgenommen: Es war einer von zwei langsamen Sätzen, aber Dvorák zog dieses *Adagio* später aus dem Quintett zurück und entwickelte es zu dem *Nocturne* Op.40 für Streichorchester. Es ist einer der wundervollsten langsamen Sätze im gesamten Schaffen des Komponisten.

Das Werk wurde 1883 vom Simrock-Verlag veröffentlicht.



Provisional National Theater Prague (ca.1850)



Vojtech Brechler (1826-1891) - Vltava from Prague (1853)

Brechler Prag 1853



Julius Theodor Gruss(1825-1865): View of Litoměřice (1847)



Bedřich Havranek (1821-1899): Kamenny Privoz on the Sazava River (1850); Prague, National Gallery,



Armand Guillaumin (1841-1927): Railroad Bridge over the Marne at Joinville (1873)
Dvorák was a railroad fan throughout his life



Julius Theodor Gruss: Reichenberg (1864)

Guido Schiefen, geboren in Honnef bei Bonn, studierte an der Musikhochschule Köln bei Prof. Alwin Bauer und erhielt prägende Anregungen von Maurice Gendron und Siegfried Palm. Nach frühen Wettbewerbserfolgen bereits in jungen Jahren (1. Preis beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“) und dem Gewinn des Hochschulwettbewerbs Köln 1989 wurde Guido Schiefen als zweiundzwanzigjähriger 1990 Preisträger des Internationalen Tschaikowsky-Wettbewerbs in Moskau. Der Stipendiat der „Studienstiftung des deutschen Volkes“ wurde dazu noch 1993 mit dem begehrten Förderpreis des Landes Nordrhein-Westfalen für junge Künstler ausgezeichnet. Mit Kammermusikpartnern wie Ingolf Turban, Alfredo Perl, Olaf Dreßler, Günter Ludwig, Ralph Manno, Dieter Klöcker, Anette Maiburg, Henri Sigfridsson, dem „ensemble incanto“ u.a.m. konzertiert Guido Schiefen auf nationalen wie internationalen Podien. Auch dort findet seine Bühnen- und Medienpräsenz aufmerksame und begeisterte Resonanz. Seit seinem erfolgreichen Debüt mit den Solosuiten von J.S. Bach bei der Bachwoche Ansbach hat sich Guido Schiefen einen glänzenden Ruf als Interpret dieser Werke erworben, der sich auch in seiner CD-Einspielung der sechs Suiten widerspiegelt. Seine umfangreiche Diskographie beinhaltet wesentliche Werke der Cello-Literatur und der Kammermusik, wie die Cellokonzerte von Dvorak und Offenbach, die Solosonate von Zoltán Kodály, die Solosuiten von Max Reger, die Kompositionen für Cello von Franz Liszt und sämtliche Cello-Sonaten von Ludwig van Beethoven. Letztere Einspielungen wurden in der internationalen Fachpresse (The Strad, Stereoplay, Klassik heute) enthusiastisch rezensiert, die Beethoven-Sonaten erhielten den begehrten „Stern“ der Fachzeitschrift FONOFORUM. Sein breites Repertoire beinhaltet ebenfalls Werke zeitgenössischer Komponisten, die ihm zum Teil auch gewidmet sind. Seit 2000



Guido Schiefen

ist es Guido Schiefen als Künstlerischem Leiter des „Rhein-Sieg Kammermusikfestivals“ rasch gelungen, mit diesem Kulturevent durch seine ambitionierten Programme Zuspruch und ein starkes Echo von Publikum und Presse im Großraum Köln-Bonn zu gewinnen. Ein besonderes Anliegen ist Guido Schiefen die Ausbildung und Förderung des talentierten Nachwuchses. So widmet der international gefragte Pädagoge mit großem persönlichem Engagement Zeit für Meisterkurse im In- und Ausland wie u.a. in Ungarn, den USA und Deutsch-

land. Seit Herbst 2008 lehrt Guido Schiefen in der Schweiz an der Hochschule für Musik Luzern.

Guido Schiefen was born in 1968 near Bonn, Germany. He studied cello at the Cologne Conservatory with Professor Alwin Bauer and was profoundly influenced by Maurice Gendron und Siegfried Palm. Early on already, he was successful in competitions, winning the federal “Jugend musiziert” prize (“Young people make music”). After winning the Cologne Conservatory Prize in 1989, he went on to clinch the highest award at the International Tchaikovsky Competition in Moscow in 1990. As a stipendiary of the “Study Foundation of the German People”, this young artist also picked up the coveted prize of the State of North-Rhine-Westphalia in 1993. Ever since, Guido Schiefen has become a recognised international soloist and chamber musician, who has captivated audiences in the cities of Europe, North and South America, Japan and the Middle East, including Berlin, Munich, Vienna, Paris, Brussels, Santiago de Chile, London and Tokyo. He is a regular guest at major music festivals in Germany, Switzerland, Belgium, Luxembourg and Japan. As a soloist, he has been invited to big-name orchestras like the WDR orchestra of Cologne, the Festival Strings of Lucerne, the Bamberger Symphony Orchestra, The Berlin Symphony and the Royal Philharmonic Orchestra London.

Guido Schiefen has also appeared in national and international settings with chamber music partners, including Ingolf Turban, Alfredo Perl, Olaf Dreßler, Günter Ludwig, Ralph Manno, Dieter Klöcker, Annette Maiburg, Henri Sigfridsson, and the “ensemble incanto.”

His performances on stage and in the media have also been received with enthusiasm. Since his successful debut with Bach’s solo suites at the Ansbach Bach Week, Guido Schiefen has earned himself a brilliant re-

putation as an interpreter of these works. His extensive discography encompasses the principal works of cello literature and chamber music, including the six suites of J.S. Bach, the cello concertos of Antonin Dvorak and Jacques Offenbach, the solo sonata of Zoltán Kodály, the solo suites of Max Reger, the compositions for cello of Franz Liszt and the complete cello sonatas of Ludwig van Beethoven. The recordings of the Beethoven works were acclaimed by the international trade press (“The Strad”, Stereoplay, Klassik heute) and FONOFORUM even gave them the much-coveted star. His broad repertoire also includes works by contemporary composers that were in some cases dedicated to him. Guido Schiefen has been the artistic director of the “Rhein-Sieg Chamber Music Festival” since the year 2000. Thanks to his ambitious program, he succeeded rapidly in gaining acceptance and praise for this cultural event from the public and the press in the greater Cologne-Bonn area. One of Guido Schiefen’s pet projects is training and fostering of young talent. As a teacher, who is in great demand the world round, he has committed a great deal of time to teach master classes in, amongst others, Hungary, Germany and the USA. Since the fall of 2008, he has been teaching at the music conservatory in Lucerne, Switzerland.

Volker Hartung und die Junge Philharmonie Köln sind eins. Geboren in Köln studierte Volker Hartung Viola an der Musikhochschule Köln mit Lehrern wie Gérard Ruymen und Rainer Moog sowie dem Amadeus-Quartett. Im Jahre 1980 ermöglichte ihm ein amerikanisches Stipendium das Studium an der Juilliard School of Music in New York City unter Meistern wie Ivan Galamian, Joseph Gingold und dem Juilliard String Quartet. Anschließend studierte er am California Institute of the Arts in Los Angeles bei Alan de Veritch und William Primrose.



Volker Hartung

Zurück in Deutschland studierte er Dirigieren bei Andreas Brockmann und Sergiu Celibidache in München. Unter ihrem Einfluss und dem der Dirigenten Toscanini, Fritz Busch und Jewgenij Mrawinskij entwickelte Hartung ein besonderes Verständnis für die französischen, italienischen, deutschen und slawischen Musik-Traditionen. Und so bietet er heute ein entsprechend umfang-

reiches Repertoire, das er kontinuierlich erweitert und an seine Musiker und das Publikum in intensiven Proben und atemberaubenden Darbietungen weitergibt. Neben seiner Tätigkeit als weltweit gefragter Dirigent ist ein besonderer Schwerpunkt seiner Arbeit die Förderung und Entwicklung junger Talente.

1986 war das Jahr, in dem er Chefdirigent der Jungen Philharmonie Köln wurde, deren Grundstein Erich Kluge, der außergewöhnliche Kölner Kontrabassist, 14 Jahre zuvor gelegt hatte. Seine Idee war es, ein alternatives Kulturorchester für Klassikfreaks zu schaffen. Programmkonzeption wie Musizierstil des Ensembles erlangten schnell die Sympathie des Publikums, wobei die Junge Philharmonie Köln damals noch als kleines Ensemble mit wechselnden Besetzungen - vor allem in der Pädagogischen Hochschule in Köln - auftrat. Volker Hartung war es dann, die Junge Philharmonie Köln zu einem großen Orchester heranwachsen zu lassen, das er in weltweiten, erfolgreichen Konzertreisen auf allen Kontinenten und auf zahlreichen internationalen Musikfestivals bekannt machte. Schon die ersten Symphoniekonzerte fanden großen Anklang bei Funk, Fernsehen und Presse.

Seither begeistert die Junge Philharmonie Köln bei ihren vielen Auftritten durch ihr mitreißendes Musizieren unzählige Menschen, da sie zu einem Interpretationsstil fand, in dem sich zupackender Elan und erfrischendes Temperament mit unbedingter Werktreue verbindet. Zahlreiche Aufnahmen und CD-Produktionen entstanden und so wurde aus dem Ensemble in jahrelanger Arbeit ein erstklassiges Symphonieorchester, das seinen Musikern einzigartige musikalische Impulse und Erfahrungen ermöglicht.

Denn nach Erich Kluges Tod ging Volker Hartung daran, jungen professionellen Solisten die Chance zu bieten, durch solistische Auftritte ihr Können zu erweitern. Für die Musiker ergab sich also die reizvolle Perspektive, mit dem Ensemble ein oder mehrere Stücke auch als Solist vortragen zu können. Diese Besonderheit zog die besten Nachwuchskräfte an und so ist das künstlerische Niveau des Ensembles bis heute immer weiter ge-

stiegen. Entsprechend sind die ehemaligen Mitglieder der Jungen Philharmonie Köln überall auf der Welt auf den besten Positionen der renommierten internationalen Orchester anzutreffen. Begeisterte Kritiker verliehen darum alsbald der Jungen Philharmonie Köln den Titel »Solistenschmiede«.

Seit 1990 gastiert die Junge Philharmonie Köln alljährlich mit außergewöhnlichem Erfolg in der Kölner Philharmonie sowie in den bedeutendsten Konzertsälen Deutschlands und des europäischen Auslands sowie auf zahlreichen Festivals im In- und Ausland. Und so ist unter der Ägide von Volker Hartung eine einzigartige Plattform entstanden, die jungen Profis die immer seltener werdende Gelegenheit bietet, über die Grenzen ihres Studiums und Berufslebens hinaus an außergewöhnlichen Konzertprojekten teilzunehmen, die sich durch das jugendlich frische, virtuose und engagierte Spiel seiner Mitglieder auszeichnet, was nicht zuletzt daran liegt, dass das Orchester sich selbst verwaltet und eines der wenigen gänzlich unabhängigen professionellen Symphonieorchester Deutschlands ist.

Auf Grund seiner internationalen Verpflichtungen als Gastdirigent hat sich Volker Hartung seit 2006 aus dem operativen Management des Orchesters zurückgezogen. Neben zahlreichen Auftritten als Gastdirigent mit dem MDR Radio-Orchester Leipzig, dem St. Petersburg Academic Symphony Orchestra, der Bulgarischen Philharmonie Sofia, der Camerata Hamburg, der Philharmonie Stettin, dem Shanghai Philharmonic Orchestra u.v.a. führte er die Junge Philharmonie Köln zu zahlreichen erfolgreichen Konzertserien im In- und Ausland. Seine in Jahrzehnten gewachsene Erfahrung als unabhängiger, selbstverwaltender Orchesterchef und künstlerischer Leiter haben ihn gelehrt, Orchester zu führen und sie ideell wie geschäftlich auch bei wirt-

schaftlichen und politischen Herausforderungen erfolgreich zu erhalten. Seine Vorlesungen über Musikgeschichte und Aufführungs-Technik sind international gefragt, so wie auch seine Konzerte in zahlreichen Radio- und Fernsehprogrammen - die nicht zuletzt von MDR, SWR und WDR ausgestrahlt werden, sowie nicht zu vergessen seine Präsenz bei Youtube und iTunes.

Text: Wolfgang Henrich - Urheber Verlag, Koblenz

The **Cologne New Philharmonic Orchestra** was founded in 1972. It is composed of graduates of the most important German Rhineland Conservatories. They are superbly gifted young players who, once they have finished their studies, wish to experience the reality of a practical musical life playing chamber music and symphonic repertory at highest level before entering their careers as soloists or as members of some philharmonic orchestra. In the last decades it has given more than 6000 concerts with different programs and with varying formations throughout the world.

Since 1972 the Cologne New Philharmonic has enchanted countless audiences. Its aim is to inspire also people who may not necessarily have come into contact with classical music before. With this in mind the group has, over the years, developed its own highly individual style of interpretation - engaging and direct while still remaining true to the intentions of the composer. Another peculiarity is without doubt the cosmopolitan nature of the Orchestra. Since 1990 players from over 50 nations have found their musical home there. Communication has never been a problem - music is a language understood in all countries. For more than 10 years the Cologne New Philharmonic Orchestra has been a regular guest of the Kölner Philharmonie and other important European concert halls, with remarkable success. It also participates in numerous festivals, both in Ger-

many and abroad. Volker Hartung, its leader and eminent conductor developed this group over the years to a first class symphony orchestra, whose qualities will enchant you on this Album.

The **Cologne New Philharmonic Orchestra** gave its symphonic debut in the most important concert halls throughout Germany during January 1990 with outstanding success. Since then the Cologne New Philharmonic Chamber Orchestra ('Chambers') and its symphonic formation are both working constantly during their seasons, soloists of the Philharmonic group being the members of the chamber orchestra in over 100 concerts per year taking place in all parts of the world. It's visits to almost every continent on earth has allowed their young musicians to gain vast experiences both as soloists and as orchestra players, which enables them to stand the test of concert performances for large audiences rising above themselves.

Volker Hartung has been Principal Conductor of the Cologne New Philharmonic since 1986 and has appeared with the Orchestra at numerous international Music Festivals and extensive concert tours throughout the world. Numerous international orchestras as for example the MDR Radio Orchestra Leipzig, the St. Petersburg Academic Symphony Orchestra, the Bulgarian Philharmonic Orchestra in Sofia, the Philharmonic Orchestra Szczecin, Poland, the Camerata Hamburg, the Orchestra Sinfonica di Roma and the Shanghai Philharmonic Orchestra, have welcomed Hartung as guest conductor. His several decades of experience as an independent orchestra manager have taught him how to form orchestras and make them financially and artistically viable in the face of various obstacles.

He is able to perform a very wide ranging, extremely rich repertoire that is unspecialized and often combining different genres, like film and light music with the classical repertory.

His lectures on music history and performance technique are internationally renowned. Volker Hartung assumed the position of chief conductor of the Cologne New Philharmonic Orchestra in 1986. He studied the tradition of German symphonic and operatic repertoire. Under the influence of the conductors Eugenie Mravinsky and Sergiu Celibidache, Hartung developed a special understanding of the French, German and Russian musical styles. He was particularly impressed by Arturo Toscanini and his influence on the American musical scene. The atmosphere and professionalism of musical training there was taken by Hartung as model for linking the spirituality of European music with the practical discipline and faithfulness of the American musical approach. In his early years he was a solo viola player and

chamber musician in professional circles. He then proved his ability as a conductor, artistic director, and orchestra manager. As a result, he has at his disposal an extensive repertoire that is continually growing and that he passes on to his musicians in intense rehearsals and unforgettable concert events.

In place of the widespread tendency towards specialization, Hartung offers his musicians a comprehensive musical program. In addition to the historical, dramatic and symphonic traditions of western music, Hartung also devotes his energy to musical theatre and audiovisual media, not to forget his presence on YouTube, Spotify and Apple Music.

Since 2006 due to his international obligations as a guest conductor Volker Hartung withdrew from the operational management of the Cologne New Philharmonic Orchestra, however continues as its artistic director.



Sound engineer Holger Siedler and Volker Hartung are supervising the mastering process

more informations are available at:
www.jpkmusik.com
www.youtube.com/jpkmusik2016
www.youtube.com/maestrohartung

Né à Cologne, **Volker Hartung** commence ses études d'alto au conservatoire de Cologne avec Mr Gérard Ruy-men. Se voyant offert une bourse d'études à la Juilliard School of Music de New York City, il y poursuit ses études auprès de Maîtres tels que Ivan Galamian et Margaret Pardee. Puis, il étudie à la Meadowmount Summer School (NY) avec Joseph Gingold et les membres du Quatuor Juilliard; ainsi qu' auprès d'Alan de Veritch et William Primrose, au California Institute of Arts de Los Angeles. De retour en Allemagne, Volker Hartung étudie auprès d'Andreas Brockman, et du Maestro Sergiu Celibidache. Volker Hartung dirige le Cologne New Philharmonic Orchestra depuis 1986 lors des nombreuses tournées à travers le monde (Hambourg, Berlin, Amsterdam, Paris, Madrid, Londres, Sydney...).

Il est régulièrement invité à diriger d'autres orchestres nationaux et internationaux tels que l'Opéra de Cologne, l'Orchestra Sinfonica de Lecce en Italie, L'Orchestre de la Radio MDR en Allemagne, le Philharmonique de Saint Petersburg en Russie, et l'Ensemble du Gewandhaus Orchester Leipzig... En 1992, il dirige „Ainsi parlait Zarathoustra“ de R. Strauss avec le Cologne New Philharmonic Orchestra pour la télévision allemande (WDR).

La collaboration entre Volker Hartung et le Cologne New Philharmonic Orchestra donne lieu à de nombreux enregistrements audios, ainsi que plusieurs radio-diffusions avec les radios allemandes Westdeutscher Rundfunk; Bayerischer Rundfunk; MDR Leipzig...

En 1999, Volker Hartung est également invité à diriger le „Mitteldeutscher Rundfunk Sinfonie Orchester“, au Ge-

wandhaus de Leipzig avec un programme original de musiques de films des années 1920-1930.

En 2000, ce programme est enregistré et diffusé par Mitteldeutscher Rundfunk.

En 2002, Volker Hartung est invité du „Schwangauf Festival“, au Chateau de Neuschwanstein; avec enregistrement radiophonique et radio-diffusion par Bayerischer Rundfunk.

En 2003-2004, Volker Hartung est invité d'honneur du Saint Petersburg Philharmonic, et participe au „White Nights“ Festival de Saint Petersburg.

En 2004, Volker Hartung est invité comme Chef d'orchestre au Festival de Mozart à Sofia en Bulgarie: il dirige la chœur de l'Opera et l'Orchestre Philharmonique de Bulgarie.

En 2005, Volker Hartung dirige le Cologne New Philharmonic Orchestra avec le chœur de l'Université de Posnan (Pologne) lors de tournées en Allemagne, en Espagne et en Angleterre, avec au programme le Requiem de Mozart. En 2006, Volker Hartung dirige à nouveau le Cologne New Philharmonic Orchestra en Espagne et en Suisse, avec le chœur de la Radio de Sofia (Bulgarie).

Depuis 2006, souhaitant se consacrer à la Direction d'orchestre en freelance, Volker Hartung s'est retiré du management du Cologne New Philharmonic Orchestra, il en reste cependant le Directeur Artistique.

De 2006 à 2011, Volker Hartung est Directeur de études musicales pour "Orchestral studies and Chamber Music" à Nanyang Academy of Fine Arts Singapore (NAFA). Avec l'orchestre de NAFA, il dirige notamment la 9th Symphony de Beethoven au Victoria Concert Hall, Singapour en 2008.

Il dirige également plusieurs concerts à Singapour dans le cadre d'événements culturels franco-allemands à Singapour, en collaboration avec les Ambassades de France et d'Allemagne de Singapour, ainsi que la Commission Européenne de Singapour. Il dirige régulièrement en tant que chef d'orchestre invité au Festival Böttersheim, en Allemagne.

A partir de 2011, il est Directeur des Etudes musicales pour une Académie Internationale de Musique à Vienne, en Autriche.

Parallèlement à ses activités de Directeur des Etudes, il continue à diriger des tournées mondialement: en Espagne, Angleterre, Asie du Sud-Est (Indonésie, Singapour...) notamment avec le pianiste renommé Filippo Faes.

Maestro Hartung est également invité à diriger l'Orchestre Philharmonique de Szczecin en Pologne, Hambourg Camerata, l'Orchestra Sinfonica di Roma, et l'Orchestre philharmonique de Shanghai.... Volker Hartung est membre de l'ESTA, the European String Teachers Association. Il est invité comme membre du jury pour la „Hong Kong International Violin Competition", en août 2016.

Depuis 2015, il travaille également comme Directeur artistique de L'Académie de Musique à Singapour.

Ses nombreuses années d'expérience en tant que manager d'orchestre indépendant lui ont enseigné comment former les orchestres et les rendre viables financièrement et artistiquement face à divers obstacles.

Ses conférences sur l'histoire de la musique, ainsi que ses performances techniques, sont internationalement reconnues pour leur grande qualité et intensité artistique. Volker Hartung a étudié dans la tradition du répertoire symphonique et lyrique allemand. Sous l'influence de chefs d'orchestre tels que Eugenie Mravinsky ou Sergiu Celibidache, Hartung a développé une connaissance spéciale des styles musicaux français, allemands et russes.

Il a été tout particulièrement impressionné par Maestro Arturo Toscanini et son influence sur la scène musicale américaine.

Ayant étudié aux Etats-Unis, Volker Hartung s'inspire de l'atmosphère et du professionnalisme des études musicales qui y règnent: il souhaite relier la spiritualité de la musique européenne avec la discipline pratique et l'approche musicale américaine.

Le répertoire de Maestro Hartung est vaste, allant du répertoire classique aux oeuvres romantiques dirigées dans la plus pure tradition, en passant par d'autres styles moins usuels tels que les musiques de film ou même tangos. De fait, il dispose d'un répertoire complet qui ne cesse de croître, et qu'il transmet à ses musiciens dans d'intenses répétitions et à travers des concerts inoubliables.

Volker Hartung possède à son actif plus d'une centaine d'enregistrements à retrouver ou découvrir sur YouTube, Spotify et Apple Music, yo.qu, ainsi que sur la plupart des plateformes média.

Plus d'informations sont disponibles sur:

www.jpk-musik.com

www.youtube.com/maestrohartung

www.colognenewphilharmonic.com

www.volkerhartung.com



Rehearsals at the Maison Belge in Cologne









Volker Hartung and Cologne New Philharmonic string players at Tonhalle Düsseldorf















Volker Hartung and his Orchestra recording in Hamburg's Laeiszhalle Photos: © JPK Musik Archive

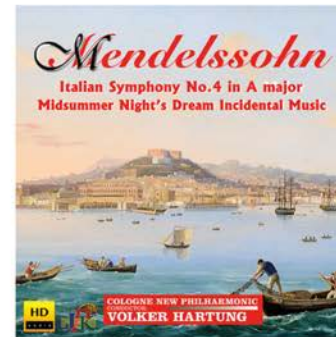
more CD's are available at:
www.jpk-musik.com



Vivaldi Baroque Concertos



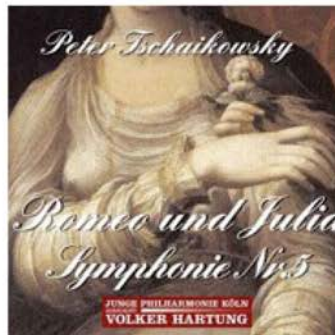
Beethoven Piano Concerto #3
Symphony No.2 - Coriolan



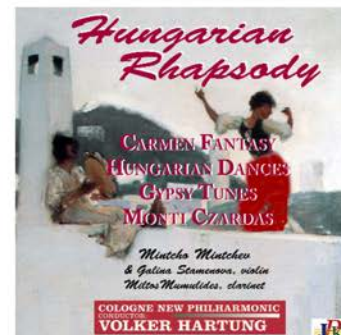
Mendelssohn Italian Symphony



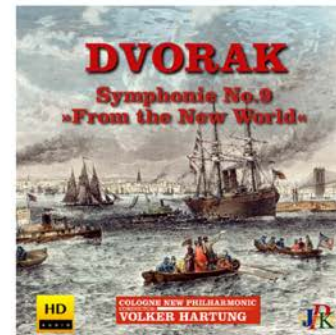
Vivaldi The Four Seasons



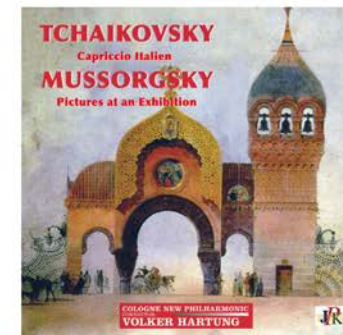
Tchaikovsky Romeo & Julia
Symphony No.5



Liszt Hungarian Rhapsody



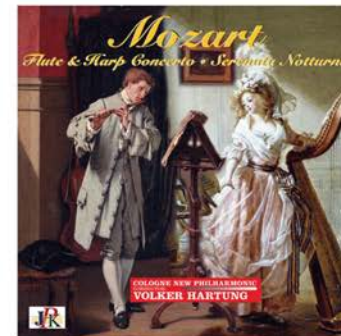
Dvorak Symphony No.9



Mussorgsky
Pictures at an Exhibition



Brahms Piano Concertos



Mozart Flute & Harp
Concerto



Grieg Peer-Gynt Suite
Piano Concerto



Beethoven Septet op. 20



www.jpk-musik.com

STEREO
Digital Recording
JPK 21 07 18

Antonin DVORÁK (1841-1904)

1. Cello Concerto in B minor Op.104*

Cellokonzert h-Moll op. 104 • Concerto pour violoncelle et orchestre en si mineur op. 104

1. Allegro	15:06
2. Adagio, ma non troppo	11:54
3. Finale: Allegro moderato – Andante – Allegro vivo	12:39

2. Serenade for Strings in E major Op.22**

Streicherserenade E-Dur op. 22 • Sérénade pour cordes en mi majeur op. 22

4. Moderato	4:34
5. Tempo di Valse	6:26
6. Scherzo: Vivace	5:56
7. Larghetto	6:23
8. Finale: Allegro Vivace	6:03

3. Nocturne in B major Op.40***

Notturmo in H-Dur op. 40 • Nocturne en si majeur op. 40

9. Adagio religioso	8:00
---------------------------	------

GUIDO SCHIEFEN, cello*
COLOGNE NEW PHILHARMONIC ORCHESTRA
VOLKER HARTUNG, conductor

Recording: Kölner Philharmonie, Germany *, Tonhalle Dusseldorf **, Basilika St. Mary's in the Capitol, Cologne***

Sound Engineer & 24bit/48kHz mastering: Holger Siedler, THS Studio, Dormagen, Germany



**24-bit
recording**



© 2018 JPK Musik